

Non-US vacancies to be posted

**Zivilpersonalbüro  
Gebäude 151  
54529 Spangdahlem Flugplatz**

**LOCAL NATIONAL VACANCY ANNOUNCEMENT  
AUSSCHREIBUNG EINER FREISTELLE**

**Opening Date / Ausschreibungsbeginn: 5 October 2023  
Closing Date / Ausschreibungsende: open until filled**

**Area of Consideration: (internal and external applicants)  
Auswahlbereich: (interne und externe Bewerber/-innen)**

**Bezüglich nachstehend aufgeführter Position bitten wir um Beachtung folgender Hinweise**

Die aufgeführten Positionen sind grundsätzlich auch für schwerbehinderte Menschen geeignet.

Vorstellungskosten werden nicht erstattet.

Bewerber/innen, die ausländische Schulabschlüsse vorlegen, müssen ein Anerkennungsschreiben der ausländischen Schulbildung von der zuständigen Behörde des Bundeslandes, in dem er/sie wohnt, einreichen. In Rheinland-Pfalz ist die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) zuständig (Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier (Postfach 1320, 54203 Trier), Telefon: 0651-9494-0, Fax: 0651-9494-170, e-mail: [poststelle@add.rlp.de](mailto:poststelle@add.rlp.de))

Anforderung des Bewerbungsformulars unter der Telefonnummer: 06565 – 61 – 6080 oder online abrufbar auf unserer Internetseite: <https://www.52fss.com/home/document-manager/civilian-personnel-section>

**Your attention is invited to the following explanations:**

On principle these positions are also suitable for severely handicapped personal.

Interview Travel Expenses will not be reimbursed.

Applicants presenting foreign education & training credentials are required to obtain a letter of equivalency from the appropriate German authority of the state where he/she is residing. In Rheinland-Pfalz you may contact: Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) (Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier (Postfach 1320, 54203 Trier), phone: 0651-9494-0, fax: 0651-9494-170, e-mail: [poststelle@add.rlp.de](mailto:poststelle@add.rlp.de))

The application form can be requested by calling: 06565 – 61 – 6080 or can be found online: <https://www.52fss.com/home/document-manager/civilian-personnel-section>

Senden Sie Ihre ausgefüllte Bewerbung (USAFE Form 201) per e-mail an [52fss.spang.jobs@us.af.mil](mailto:52fss.spang.jobs@us.af.mil) /  
Please send your completed application (USAFE Form 201) via e-mail to: [52fss.spang.jobs@us.af.mil](mailto:52fss.spang.jobs@us.af.mil)

Non-US vacancies to be posted

Position #	Stellenbezeichnung / Position Title	Lohn- / Gehalts- gruppe Pay Grade	Bruttolohn/ -Gehalt / Salary	Für Fragen wenden Sie sich bitte an folgende Sachbearbeiter- in: For more info, please contact the following specialist:
<p>99/23  52 CES/CEOIH</p>	<p><b>Anlagenmechaniker/-in (Heizungstechnik)</b> 38,5 Std/Woche <b>unbefristet</b> <u>Voraussetzungen:</u>  <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abgeschlossene Berufsausbildung als Anlagenmechaniker/-in für Sanitär, Heizungs- und Klimatechnik, Heizungsinstallateur/-in, Heizungsanlagenbauer/-in, oder Gas- und Wasserinstallateur/-in</li> </ul> <u>Allgemeine Anforderungen:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grundkenntnisse der englischen Sprache erforderlich</li> <li>- Deutschkenntnisse erforderlich</li> <li>- Führerschein Klasse B ist erforderlich</li> <li>- Heben bis zu 23 kg erforderlich</li> <li>- Kann Arbeit an Wochenenden oder Deutschen Feiertagen einschließen</li> </ul> <u>Kurzbeschreibung der Tätigkeit:</u>                      Hauptaufgabe dieser Position besteht in der Installation, Wartung, Reparatur und Modifikation von großen / komplexen Heizkesseln sowie Einzel- und Mehrfach-Heizkesseln und unterstützender Ausrüstung, einschließlich mechanischer Systemsteuerungen und Verteilungsleitungen. Die Arbeit wird nach Plänen, Skizzen, Zeichnungen, Spezifikationen, Leitfäden, Codes und Arbeitsaufträgen geplant und ausgeführt.                       *****Uebersetzung/Translation*****   <b>Boiler Plant Equipment Mechanic</b>                      38.5 hrs per week <b>Permanent</b>  <u>Requirements:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Completed apprenticeship as Boiler Plant Equipment Mechanic or closely related profession</li> </ul> <u>General Requirements:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Basic knowledge of the English language required</li> <li>- Knowledge of the German language required</li> <li>- German Driver's license class B is required</li> <li>- Lifting up to 50 pounds required</li> <li>- May include work on weekends and German holidays</li> </ul> <u>Overall duties:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The primary purpose of this position is to install, maintain, repair, and modify large/complex heating boilers, and single and multiple fuel power boilers and support equipment including mechanical system controls and distribution lines. Plans and lays out work from blueprints, sketches, drawings, specifications, guides, codes, and work orders.</li> </ul> </p>	<p><b>A4-06</b> <b>(mit mindestens</b> <b>2 Jahren</b> <b>anrechenbarer</b> <b>Berufserfahrung)</b></p> <p><b>A4-05</b> <b>(abgeschlossene</b> <b>Berufsausbildung;</b> <b>jedoch ohne die</b> <b>erforderliche</b> <b>Erfahrung)</b></p>	<p>€ 3.236,82</p> <p>€ 2.988,64</p>	<p>Melanie Lenertz- Alex / Anika Schoenhofen</p> <p>oder/or</p> <p>06565-61-6080</p>